

Brugervejledning / User Guide / Anleitung

Sling Sock & Vest

- **MC 003-9030** [HMI: 106546]
Sling Sock Regular Sæt á 2 stk. - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 13 cm



- **MC 003-9031** [HMI: 48792]
Sling Sock Basic Sæt á 2 stk - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 51 x B/W 17/28 cm



- **MC 003-9032** [HMI: 48793]
Sling Sock Toilet Sæt á 2 stk - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 45/62 x B/W 16/28 cm



- **MC 003-9033** [HMI: 48794]
Sling Sock Amputation Sæt á 2 stk - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 57/73 x B/W 18/29 cm



- **MC 003-9034** [HMI: 55707]
Sling Sock Basic Sæt á 2 stk - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 60/70 x B/W 22/29 cm



- **MC 003-9035** [HMI: 82003]
Sling Sock Basic Sæt á 2 stk - **X-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 56 x B/W 22/33 cm



- **MC 003-9040** [HMI: 48844]
Sling Vest Basic - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 66 x B/W 30/50 cm



- **MC 003-9041** [HMI: 55719]
Sling Vest Basic - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 58 cm



- **MC 003-9042** [HMI: 82004]
Sling Vest Basic - **X-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 98 x B/W 60 cm



 **mastercare®**
HUMAN HANDLING SYSTEM

Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**
Tørretumbling: **max 60°C**
Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**
Tumble dry: **max 60°C**
Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**
Tumble dry: **max 60°C**
Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hængt på lift eller med sænket sengehest

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser.
- Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.
- Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring.

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- Velcro straps must be closed by washing and drying
- During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the top piece

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück.



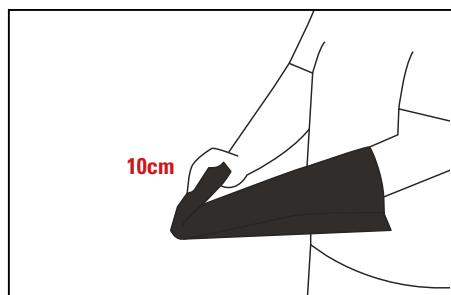
Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück.

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.
- Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Wasch Streifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden

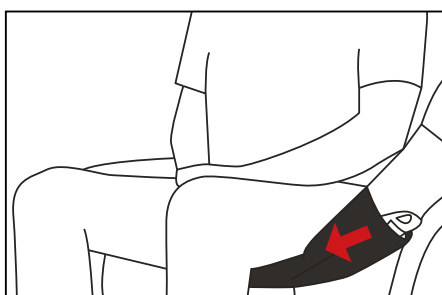
1. Placering af Sling Sock i stol / Positioning of Sling Sock in a chair / Anlegen von Sling Sock im Stuhl



DK Før hånd ind i Sling Sock. Fold herefter forreste del ca. 10 cm. Se illustration

UK Insert hand in Sling Sock. Then fold the front part approx. 10 cm. See illustration

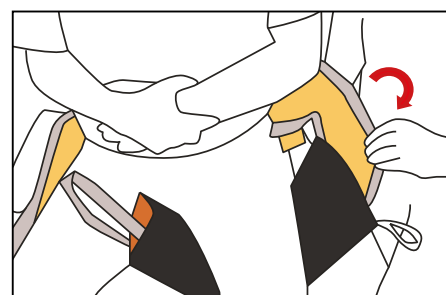
DE Die Hand in den Sling Sock einführen. Dann den vorderen Teil ca. 10 cm umklappen



Før den ene håndflade ind under det punkt ved bruger, hvor Sling Sock skal føres ind. Skyd derefter Sling Sock ind under hånden

Insert one palm under the point by the user where the Sling Sock is to be inserted. Then slide the Sling Sock in under the hand

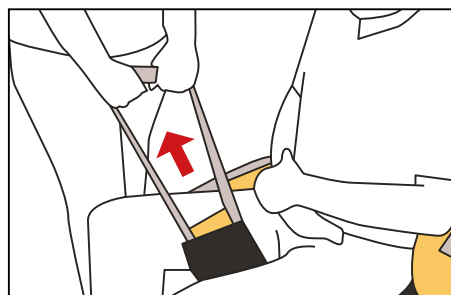
Die eine Handfläche an dem Punkt unter den Klienten legen, an dem den Sling Sock eingeführt werden soll. Dann den Sling Sock unter der Hand einschieben



Før løftesejlets benstrop ind i Sling Sock. Dette gøres fra ydersiden og ind

Insert the lifting sling's leg strap into the Sling Sock. This is done from the outside inward

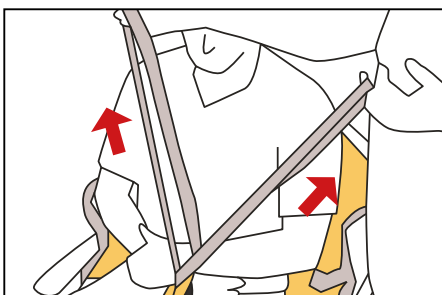
Den Beingurt des Hebetuchs von außen nach innen in den Sling Sock einführen



DK Før derefter hånden ind i Sling Sock fra modsatte side og grib fat i løftesejlets strop for at trække denne ud. Sejl monteres uden dannelse af friktion og dannelse af Shear Force undgås. Udfør det samme på modsatte side

UK Then insert the hand into the Sling Sock from the opposite side and grasp the lifting sling's strap to pull it out. The sling is mounted without creating friction and Shear Force is avoided. Perform the same on the opposite side

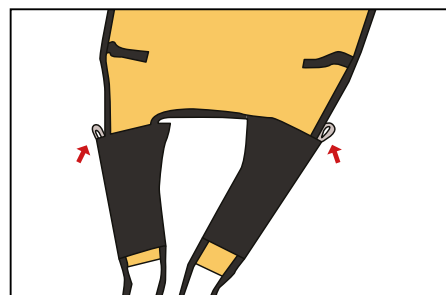
DE Dann die Hand von der entgegengesetzten Seite in den Sling Sock einführen und den Gurt des Hebetuchs ergreifen, um diesen herauszuziehen. Das Tuch wird unter Vermeidung von Reibung und Scherkräften montiert. Dasselbe auf der anderen Seite durchführen



Hjælper fører afslutningsvis håndfladen ind i Sling Sock og presser håndfladen ned mod stolens sæde. Samtidig trækkes i løftesejl for at få korrekt placering og er nu klar til at hægtes på lift

Finally, the helper inserts his/her palm into the Sling Sock and pushes the palm down towards the seat of the chair. The sling is simultaneously pulled to obtain the correct position, and it is now ready for lifting

Abschließend führt der Helfer seine Handfläche in den Sling Sock ein und drückt ihn auf den Stuhlsitz. Gleichzeitig wird das Hebetuch gezogen, um den richtigen Sitz zu gewährleisten und kann nun an den Lifter gehängt werden

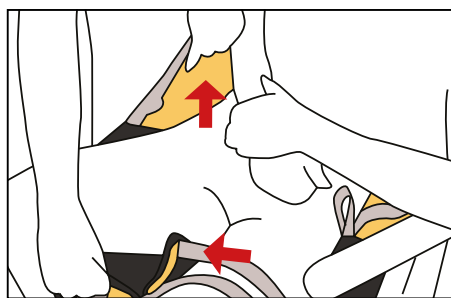


Vær opmærksom på, at den bredeste side af Sling Sock skal vende ind mod løftesejlets midte, så stropperne sidder på ydersiden af løftesejlet

Keep in mind that the widest side of the Sling Sock must face the centre of the lifting sling so that the straps are located on the outside of the sling

Beachten Sie, dass die breitere Seite des Sling Socks zur Mitte des Hebetuchs gewendet sein muss, damit die Gurte auf der Außenseite des Hebetuchs sitzen

2. Fjerne løftesejl / Removing the sling / Hebetuch entfernen

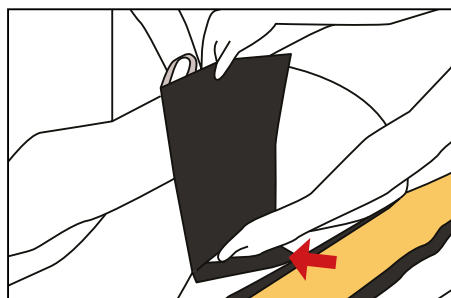


DK Hjælper fører afslutningsvis håndfladen ind i Sling Sock og presser håndfladen ned mod stolens sæde. Samtidig trækkes i løftesejl for at få korrekt placering og er nu klar til at hægtes på lift

UK Finally, the helper inserts his/her palm into the Sling Sock and pushes the palm down towards the seat of the chair. The sling is simultaneously pulled to obtain the correct position, and it is now ready for lifting

DE Abschließend führt der Helfer seine Handfläche in den Sling Sock ein und drückt sie auf den Stuhlsitz. Gleichzeitig wird das Hebetuch angezogen, um den richtigen Sitz zu gewährleisten und kann nun an den Lifter gehängt werden

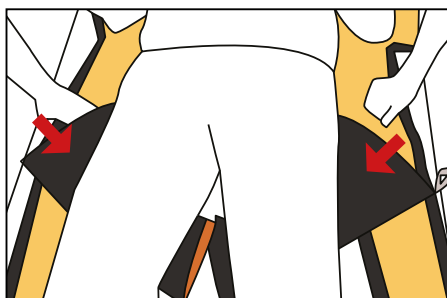
3. Placering af Sling Sock i seng / Positioning of Sling Sock in a bed / Anlegen des Sling Socks im Bett



DK Følg samme fremgangsmåde som i Punkt. 1. 1-2

UK Follow the same procedure as in item 1.

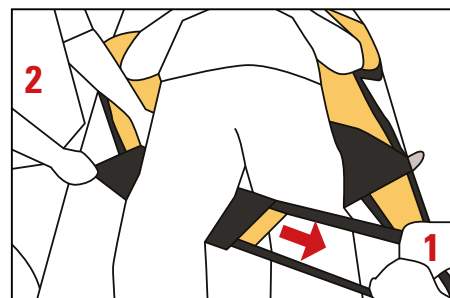
DE Dieselbe Vorgehensweise wie unter Punkt 1. 1-2



Skyd Sling Sock under brugers lårhals i begge sider

Slide the Sling Sock under the user's thighs on both sides

Den Sling Sock auf beiden Seiten des Oberschenkelhalses des Klienten einschieben

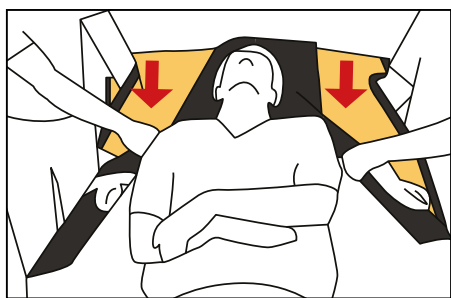


Før løftesejlets ene benstropp ind i Sling Sock. Hjælper 1 trækker i benstroppen, mens hjælper 2 holder kontra i Sling Sock. Dette udføres på begge sider af bruger. Sejl monteres uden dannelse af friktion

Insert one of the lifting sling's leg straps into the Sling Sock. Helper 1 pulls the leg strap while helper 2 holds the Sling Sock on the opposite side. This is done on both sides of the user. The sling is mounted without creating friction

Den ene Beingurt des Hebetuchs in den Sling Sock einführen. Helfer 1 zieht am Beingurt, während Helfer 2 den Sling Sock festhält. Dies wird an beiden Seiten des Klienten durchgeführt. Das Tuch wird ohne Reibung montiert

4. Placing of Sling Sock ved brug af Master Turner Duo / Positioning of Sling Sock using Master Turner Duo / Anlegen des Sling Sock bei Verwendung des Master Turner Duo



DK Aktivér knækket ved knæ og fjern den nederste glideflap på madrascoveret. Fold løftesejl og før dette ind mellem topstykke og madrascoverets glatte flader. Skyd og glid løftesejl fra oven og ned mod brugers lænd

Skil Master Turner Duo Top fra bund ved at åbne burrebånd i begge sider

Fold og rul bundstykket på Master Turner Duo ned mod brugers knæ. Løftesejlets benstropper kommer nu frem

UK Activate the break at the knee and remove the lower sliding flap on the mattress cover. Fold the lifting sling and insert it between the top and the mattress cover's smooth surfaces. Slip and slide the lifting sling from the top towards the user's lower back

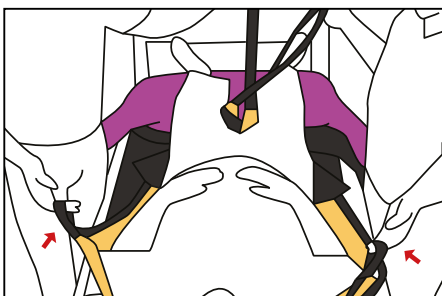
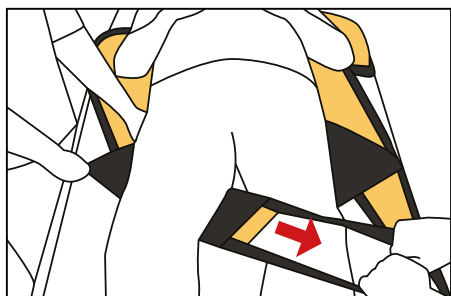
Disassemble the Master Turner Duo Top from the bottom by opening the Velcro fasteners on both sides

Fold and roll the bottom of the Master Turner Duo down towards the user's knees. The lifting sling's leg straps are brought forward

DE Den Knick am Knie aktivieren und den unteren Gleitschieber auf dem Matratzenbezug entfernen. Das Hebetuch falten und zwischen dem Oberteil und der glatten Oberfläche des Matratzenbezugs einführen. Das Hebetuch von oben nach unten bis zur Lende des Klienten einschieben

Den Master Turner Duo Top von unten lösen, indem der Klettverschluss auf beiden Seiten geöffnet wird

Den unteren Teil des Master Turner Duo bis zum die Knie des Klienten falten und rollen. Die Beingurte des Hebetuchs kommen jetzt nach vorn



DK Før Sling Sock ind under brugerens ben som vist i Punkt 3. 1-3

Løftesejl er nu placeret og bruger kan nu løftes op fra underlag. Topstykke må gerne følge med i løftet og fjernes afslutningsvis i stolen. Hvis ikke, foldes dette blot ned og rulles op under brugers hovedpude

UK Insert the Sling Sock under the user's leg as shown in item 3.1-3

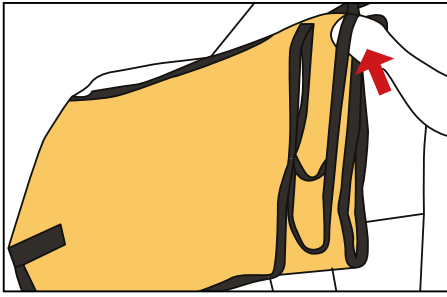
The lifting sling is now in place and the user can now be lifted from the base. The top piece may be included in the lift and finally removed in the chair. If not, simply fold it down and roll it up under the user's pillow

DE Den Sling Sock unter das Bein des Klienten einführen, wie in Punkt 3.1-3 gezeigt

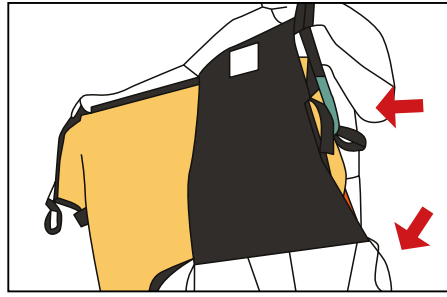
Jetzt ist das Hebetuch angebracht und der Klient kann von der Unterlage angehoben werden. Der obere Teil kann mit angehoben werden und am Ende aus dem Stuhl entfernt werden. Wenn nicht, wird es einfach heruntergefaltet und unter dem Kopfkissen des Klienten aufgerollt

Sling Vest

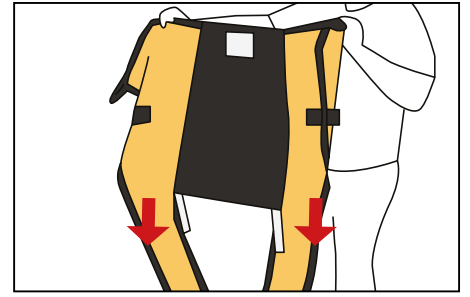
1. Placering af Sling Vest på løftesejl / Positioning of Sling Vest on the lifting sling / Anbringen der Sling Vest am Hebetuch



DK Løft den ene fodstrop op på løftesejlet og hold denne sammen med sejlet



Før Sling Vest ind over løftesejlet. Sørg for at den brede del med håndtag vender nedad



Slip derefter fodstroppen og Sling Vest er nu placeret

UK Lift one foot strap up on the lifting sling and hold it together with the sling

Insert the Sling Vest across the lifting sling. Make sure the wide part of the handle is facing downward

Then slip the foot strap, and the Sling Vest is now in place

DE Den einen Fußgurt auf das Hebetuch heben und zusammen mit dem Tuch festhalten

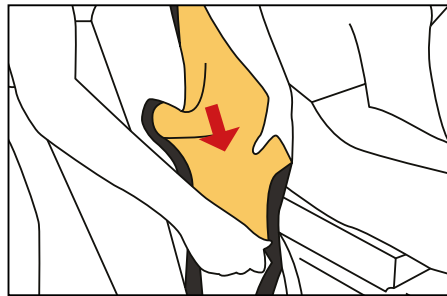
Die Sling Vest über das Hebetuch führen. Der breite Teil des dem Handgriff muss nach unten zeigen

Dann den Fußgurt loslassen. Jetzt ist die Sling Vest angebracht

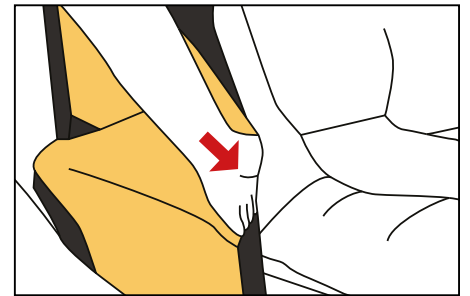
2. Placering af løftesejl med Sling Vest i stol med 1 hjælper / Positioning of lifting sling with Sling Vest in chair with 1 helper / Anbringen des Hebetuchs mit Sling Vest im Stuhl mit 1 Helfer



DK Stil dig bag kørestolens ryg. Hold Sling Vest og løftesejl sammen, stram til og skyd sejlet ned mellem brugers ryg og stoleryg ved først at starte diagonalt ned mod den ene side



Hold sejl strakt ud og skyd det derefter ned mod den anden side og forsæt skiftevis med dette, indtil sejl er placeret ned mod brugers lænd



Hvis muligt, fjern armlæn for bedre at komme til. Før derefter hånden ind i Sling Vest og skyd denne ned og rundt ved brugers hofter i hver side

UK Stand behind the wheelchair. Hold the Sling Vest and lifting sling together, tighten and slide the sling down between the user's back and chair by first starting diagonally down towards one side

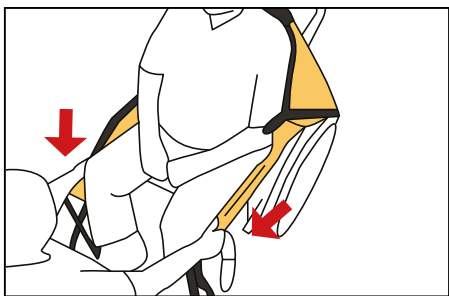
Keep the sling stretched and slide it down towards the other side, and alternate until the sling is positioned against the user's thighs

If possible, remove armrests for better access. Then insert your hand into the Sling Vest and slide it down and around the user's hips on each side

DE Hinter den Rücken des Rollstuhls stellen. Die Sling Vest und das Hebetuch zusammenhalten, festziehen und das Hebetuch zwischen dem Rücken den Klienten und dem Stuhlrücken nach unten schieben, wobei zuerst diagonal nach unten zur einen Seite begonnen wird

Das Tuch gestreckt halten und dann auf die andere Seite herunterschieben und abwechselnd damit fortfahren, bis das Tuch im Lendenbereich des Klienten anliegt

Wenn möglich die Armlehne entfernen, um besser heranzukommen. Dann die Hand in die Sling Vest einführen und diese an jeder Seite über die Hüften des Klienten herunterschieben

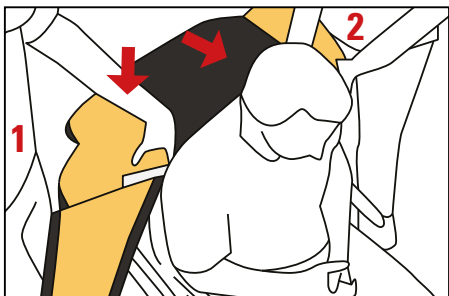


DK Træk afslutningsvis i løftesejlets benstropper
siddende foran bruger. Derved glider det helt på
plads.

UK Finally, pull the lifting sling's leg straps in front of the
user. It then slides completely into place

DE Abschießend vor dem Klienten sitzend an den
Beingurten des Hebetuchs ziehen. Dann rutscht sie
richtig an Ort und Stelle

3. Placering af løftesejl med Sling Vest i stol med 2 hjælpere / Positioning of lifting sling with Sling Vest in chair with 2 helpers / Anbringen des Hebetuchs mit Sling Vest im Stuhl mit 2 Helfern



DK Hjælper 1 og 2 stiller sig på hver side af kørestolen.
Løftesejl og Sling Vest holdes stramt sammen

UK Helpers 1 and 2 stand on either side of the
wheelchair. The lifting sling and Sling Vest are held
together tightly

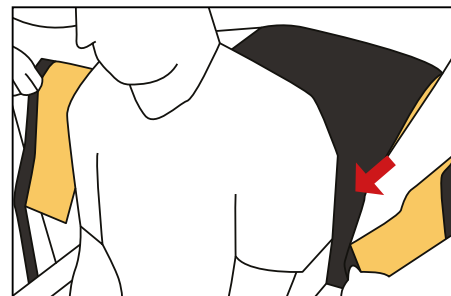
DE Helfer 1 und 2 stehen auf beiden Seiten des
Rollstuhls. Hebetuch und Sling Vest straff
zusammenhalten



Hold sejlet i sider og før hænder ind i Sling Vest fra
siderne

Hold the sling on the sides and insert hands into the
Sling Vest from the sides

Das Tuch an den Seiten halten und die Hände von den
Seiten in die Sling Vest führen

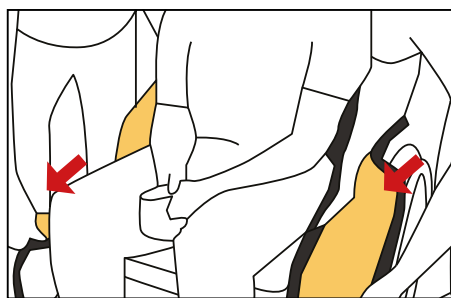


Sling Vest med løftesejlet skydes nu ned mellem
bruger og kørestolens ryg fra begge sider

The Sling Vest, with the lifting sling, is now pushed
down between the user and the wheelchair's back
from both sides

Die Sling Vest mit dem Hebetuch wird nun von beiden
Seiten zwischen dem Klienten und dem Rücken des
Rollstuhls eingeschoben

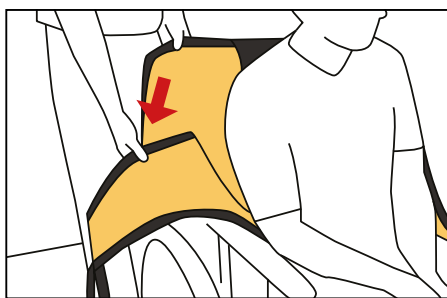
4. Fjerne løftesejl med Sling Vest fra stol / Remove the lifting sling with Sling Vest from the chair / Tragetuch mit Sling Vest vom Stuhl entfernen



DK Hvis muligt tag armlænen af kørestolen og skyd Sling Vest med løftesejl endeligt på plads rundt om brugers hofter

UK If possible, remove the armrests from the wheelchair and slide the Sling Vest with the lifting sling into place around the user's hips

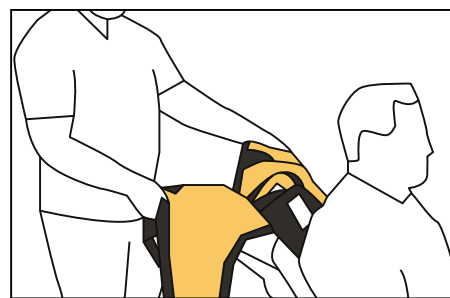
DE Wenn möglich die Armlehne des Rollstuhls entfernen und die Sling Vest mit dem Tragetuch um die Hüfte des Klienten ziehen



Før benstropper ned og tilbage i sider

Insert the leg straps down and back at the sides

Die Beinurte herunter und zurück an die Seiten ziehen



Træk løftesejl op. Dette glider inden i Sling Vest og op mod kørestolens ryg. Ved at anvende Sling Vest beholder bruger den optimale siddestilling, da kipning af bækken undgås

Pull up the lifting sling. This slides into the Sling Vest and up against the back of the wheelchair. By using the Sling Vest, the user retains the optimal sitting position, as the pelvis is not tilted

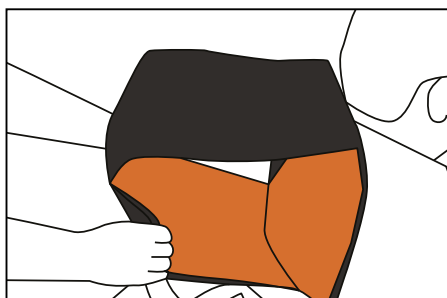
Das Hebetuch hochziehen. Dieses gleitet in die Sling Vest und an die Rückenlehne des Rollstuhls hoch. Durch die Verwendung der Sling Vest behält der Klient die optimale Sitzposition bei, da das Kippen des Beckens vermieden wird



DK Hold sejlet foldet sammen og træk det ud til den ene side. Hold igen på Sling Vest's kant i modsatte side

UK Keep the sling folded and pull it out to one side. Hold onto the Sling Vest's edge on the opposite side

DE Das Tuch zusammengefoldet halten und zur einen Seite herausziehen. Dabei den Rand der Sling Vest festhalten



Grib fat i de sider nederst på Sling Vest, der vender ind mod kørestolens ryg og rul denne op. Sling Vest fjernes uden at brugers tøj folder

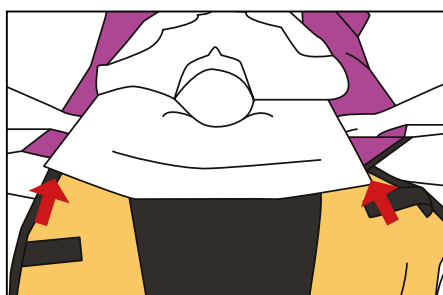
Grasp the sides at the bottom of the Sling Vest, facing the wheelchair's back and roll it up. The Sling Vest is removed without folding the user's clothing

Die Seiten unten an der Sling Vest fassen, die zum Rücken des Rollstuhls zeigen und aufrollen. Die Sling Vest entfernen, ohne die Kleidung des Klienten zu falten

5. Placering af løftesejl i seng ved brug af Master Turner Duo / Positioning of lifting sling in a bed using Master Turner Duo / Anbringen des Hebetuchs bei Verwendung des af Master Turner Duo



DK Placer Sling Vest på løftesejl som vist punkt 1. 1-3. Hjælper 1 og 2 fører håndflader ind ved sejlets hofteparti og folder dette så benstropper falder ned i sider



Fold løftesejl og før dette ind mellem Topstykke og madrascovers glatte flader. Skyd og glid løftesejlet fra oven og ned mod brugers lænd



Skil Master Turner Duo Top fra bund ved at åbne burrebånd i siderne. Rul bundstykke nedad og ned under brugers knæ

UK Place the Sling Vest on the lifting sling as shown in item 1. 1-3 Helpers 1 and 2 insert their palms into the lifting sling's hip section and fold it so that the leg straps fall down at the sides

Fold the lifting sling and insert it between the top and the mattress cover's smooth surfaces. Slip and slide the lifting sling from the top towards the user's lower back

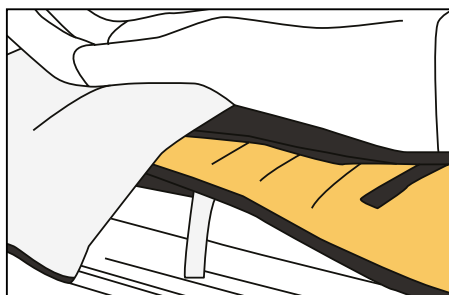
Disassemble the Master Turner Duo Top from the bottom by opening the Velcro fasteners on both sides. Roll the bottom downward and under the user's knees

DE Die Sling Vest wie in Punkt 1. 1-3 gezeigt auf dem Hebetuch platzieren. Helfer 1 und 2 führen die Handflächen im Hüftbereich des Tuchs ein und falten dieses so, dass die Beingurte in die Seiten fallen

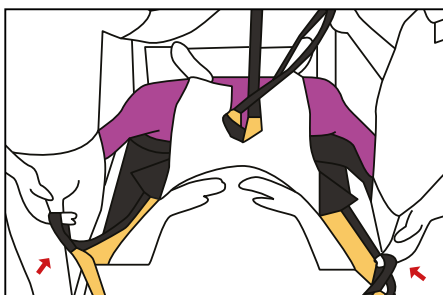
Das Hebetuch falten und zwischen der Oberseite und der glatten Oberfläche des Matratzenbezugs einschieben. Das Hebetuch von oben nach unten bis zum Lendenbereich des Klienten schieben

Den Master Turner Duo Top von unten durch Öffnen der Klettverschlüsse an den Seiten teilen. Den unteren Teil nach unten und unter die Knie des Klienten rollen

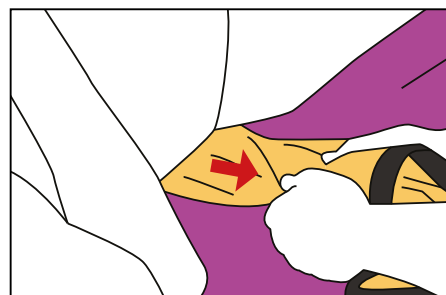
6. Fjern Sling Vest / Remove the Sling Vest / Sling Vest entfernen



DK Løftesejlets benstropper kommer nu frem. Anvend evt. Sling Sock til placering af benstropper



Løftesejl er nu placeret og bruger kan liftes op fra underlag. Topstykke må gerne følge med i løft. Hvis ikke foldes dette ned og rulles op under brugers hovedpude



Løftesejl fjernes fra Sling Vest ved at hjælper 1 trækker dette ud mens hjælper 2 holder igen i kant på Sling Vest i modsatte side. Sling Vest trækkes herefter ud under bruger

UK The lifting sling's leg straps are brought forward if necessary, use the Sling Sock to position the leg straps

The lifting sling is now in place and the user can be lifted from the ground. The top piece may be used in the lift. If not, fold it down and roll it up under the user's pillow

The lifting sling is removed from the Sling Vest by helper 1 pulling this out while helper 2 holds the edge of the Sling Vest on the opposite side. The Sling Vest is then pulled out from under the user

DE Jetzt kommen die Beingurte des Hebetuchs hervor. Zum Platzieren der Beingurte eventuell Sling Sock verwenden

Das Hebetuch ist nun platziert und der Klient kann von der Unterlage gehoben werden. Der obere Teil kann mit hochgehoben werden. Wenn nicht, wird er heruntergefaltet und unter dem Kopfkissen des Klienten zusammengerollt

Das Hebetuch von der Sling Vest entfernen, indem Helfer 1 es herauszieht, während Helfer 2 den Rand der Sling Vest an der entgegengesetzten Seite festhält. Danach die Sling Vest unter dem Klienten hervorziehen

Fordele / Advantages / Vorteile

Sling Sock

DK

- Nem at påføre sejlets benstropper
- Polstrer sejlets benstropper
- Nedsætter friktion og forebygger Shear
- Optimerer arbejdsgangen for hjælper
- Øger komforten for brugeren
- Sikrer siddestillingen ved afmontering af sejl i kørestol

UK

- Easy to attach the lifting sling's leg straps
- Polish the sling's leg straps
- Reduces friction and prevents Shear
- Optimises the workflow for helpers
- Increases user comfort
- Ensures seat position by disassembling the sling in a wheelchair sling

DE

- Einfach den Beingurten des Tuchs anzubringen
- Polstert die Beingurte des Tuchs
- Verringert die Reibung und beugt Scherkräften vor
- Optimiert die Arbeitsabläufe für die Helfer
- Verbessert den Komfort für den Klienten
- Sichert die Sitzstellung beim Entfernen des Tuchs im Rollstuhl

Sling Vest

DK

- Forebygger dannelse af træksår
- Optimerer arbejdsgangen for hjælperne
- Øger komforten for brugeren i forbindelse med liftning samt fjernelse af sejl

UK

- Prevents the formation of pressure sores
- Optimises the workflow for the helpers •
- Increases user comfort when lifting and removing slings

DE

- Beugt Wundliegen vor
- Optimiert die Arbeit der Helfer
- Erhöht den Komfort für den Klienten beim Heben und beim Entfernen des Tuchs

Tilkøb / Acquisitions / Akquisitionen

MC 001-1732 [HMI: 49368]

Master Turner Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 150



MC 001-2540 [HMI: 49370]

Master Turner Two In One Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 145 cm



MC 001-1740 [HMI: 84778]

Master Turner Pro Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 150 cm



MC 001-1700 [HMI: 49207]

Master Turner DUO Soft - Bund / Bottom /
Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 150 cm



MC 001-1701 [HMI: 49206]

Master Turner DUO Soft Top / Top / Oberteil -
Large

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 150 cm



MC 001-1950 [HMI: 85234]

Master Turner Låsestropper / Locking Straps /
Schließschlaufen

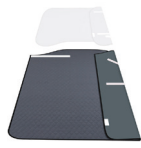
Størrelse / Dimensions / Größe:
L 47 x B/W 4 cm



MC 001-2500 [HMI: 49873]

Master Turner DUO Two In One Soft Bund / Bottom
/ Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 145 cm



MC 001-2501 [HMI: 49872]

Master Turner DUO Two In One Soft Top / Top /
Oberteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 145 cm



MC 001-1947 [HMI: 84373]

Master Turner Trækstropper / Pull Straps /
Zugband

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 140 x B/W 5 cm



MC 001-8040 [HMI: 36382]

Master Comfort Støttekile / Support Wedge /
Stützkile - 2 stk. / 2 pcs. / 2 Stück

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 15 x H 5 cm



MC 001-8050 [HMI: 34331]

Master Comfort Mavekile - Kort /
Stomach Wedge - Short / Bauchkeil - Kurz

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 43 x B/W 25 x H 14 cm



MC 001-8020 [HMI: 45939]

Master Comfort Vaskekile - Medium / Washing
Wedge / Waschkeil

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 40 x H 30 cm



MC 001-1948 [HMI: 81998]

Master Turner Reguleringsstropper /
Adjustment Straps / Regulierungsgurte

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40-80 x B/W 3 cm



MC 001-1203 [HMI: 34302]

Nylon Master Åbent - Medium / Open / Offen

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 80 x B/W 160 cm



MC 001-1951 [HMI: 81134]

Matress cover extender - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 4 cm



Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**

Tørretumbling: **max 60°C**

Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds.

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hægtet på lift eller med sænket sengehest

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser
- Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.
- Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- Velcro straps must be closed by washing and drying
- During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the toppiece

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück



Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.
- Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Wasch Streifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden



mastercare
HUMAN HANDLING SYSTEM

master **care** A/S - Sofienlystvej 3 - DK-8340 Malling - +45 8693 8585 - mail: info@master-care.dk - www.master-care.dk

Se mere her!
See more here!
Sehen Sie hier mehr!

